

Targoviste

SC Mechel Targoviste SA,  
șoseaua Găești nr. 9-11, Târgoviște, România  
Tel.: +40 245 630-439, 632-345, Fax: +40 245 616-681, 210-568  
E-mail: mechel@mechel-tgv.ro, www.mechel.com

Nr. Înreg: 0130/33/15.02.2011

**CĂTRE: BURSA DE VALORI BUCURESTI**  
**FAX: 021 / 307 95 17 ; 307 95 19**

**COMISIA NATIONALA A VALORILOR MOBILIARE**  
**FAX: 021 / 326 68 48**

**Stimati Domni,**

În conformitate cu calendarul de comunicare financiară comunicat în conformitate cu Capitolul VI, Secțiunea 2, Art. 92 din Codul B.V.B., va transmitem anexat rezultatele financiare preliminare (bilant și cont de profit și pierdere) ale S.C. Mechel Targoviste S.A. pentru anul 2010. Documentele pot fi consultate de acționari la sediul societății din Targoviste, Str. Gaesti, nr.9-11, Serviciul Juridic, în orice zi lucrătoare între orele 8-16, și vor fi disponibile pe website-ul propriu, la adresa <http://www.mechel-tgv.ro>

Mentionăm ca rezultatele prezentate sunt provizorii, urmând a fi supuse auditării financiare conform prevederilor legale și putând suferi modificări până la definitivarea și prezentarea acestora spre aprobare Adunării Generale Ordinare a Acționarilor.

**Director General,**  
**Vladimir Gofman**



JUDETUL DAMBOVITA  
 UNITATEA S.C. MECHEL TARGOVISTE S.A.  
 ADRESA loc. TARGOVISTE, sector       
 Str. GAESTI, nr.9-11  
 bl.     , ap.     , sc       
 TELEFONUL      FAXUL       
 NUMARUL DIN REGISTRUL  
 COMERTULUI J15 / 284 / 1991

FORMA DE PROPRIETATE 24  
 ACTIVITATEA (se va inscrie activitatea  
 preponderenta)  
 COD GRUPA CAEN 2410  
 CODUL FISCAL R913720

TRUE

BILANT  
 31.12.2010  
 provizoriu

- lei -

A	Nr. rd.	Sold la	
		inceputul anului 1	sfarsitul perioadei 2
B	B	1	2
<b>A. ACTIVE IMOBILIZATE</b>			
<b>I. IMOBILIZARI NECORPORALE</b>			
1. Cheltuieli de constituire (ct.201-2801)	01		
2. Cheltuieli de dezvoltare (ct. 203 - 2803 - 2903)	02		
3. Concesiuni, brevete, licente, marci, drepturi si valori similare si alte imobilizari necorporale (ct. 205 + 208 - 2805-2808 - 2905 - 2908)	03	57,568	239,801
4. Fondul comercial (ct. 2071 - 2807 - 2907)	04		
5. Avansuri si imobilizari necorporale in curs (ct. 233 + 234 - 2933)	05		
<b>TOTAL (rd. 01 la 05)</b>	<b>06</b>	<b>57,568</b>	<b>239,801</b>
<b>II. IMOBILIZARI CORPORALE</b>			
1. Terenuri si constructii (ct. 211 + 212 - 2811 - 2812 - 2911 - 2912)	07	87,634,388	81,492,306
2. Instalatii tehnice si masini (ct. 213 +223- 2813 - 2913)	08	144,828,002	124,664,402
3. Alte instalatii, utilaje si mobilier (ct. 214 +224- 2814 - 2914)	09	82,525	57,007
4. Avansuri si imobilizari corporale in curs (ct. 231 + 232 - 2931)	10	1,595,899	7,057,601
<b>TOTAL (rd. 07 la 10)</b>	<b>11</b>	<b>234,140,814</b>	<b>213,271,316</b>
<b>III. IMOBILIZARI FINANCIARE</b>			
1. Actiuni detinute de entitati afiliate (ct. 261 - 2961)	12	40	40
2. Imprumuturi acordate entitatilor afiliate (ct. 2671 + 2672 - 2964)	13		
3. Interese de participare (ct. 263 - 2962)	14	200	200
4. Imprumuturi acordate entitatilor de care compania este legata in virtutea intereselor de participare (ct. 2673 + 2674 - 2965)	15		
5. Investitii detinute ca imobilizari (ct. 265 - 2963)	16		
6. Alte imprumuturi (ct. 2675* + 2676* + 2678* + 2679* - 2966* - 2968*)	17	146,041	141,740
<b>TOTAL (rd. 12 la 17)</b>	<b>18</b>	<b>146,281</b>	<b>141,980</b>
<b>ACTIVE IMOBILIZATE - TOTAL (rd. 06+11+18)</b>	<b>19</b>	<b>234,344,663</b>	<b>213,653,097</b>
<b>B ACTIVE CIRCULANTE</b>			
<b>I. STOCURI</b>			
1. Materii prime si materiale consumabile (ct.301 +321+ 302 +322+ 303 +323+/- 308 + 351 + 358 + 381 +328+/- 388 - 391 - 392 - 3951 - 3958 - 398)	20	47,584,852	44,957,872
2. Productie în curs de executie (ct.331+ 332 + 341+/- 348* - 393 - 3941 - 3952)	21	16,258,624	34,726,725
3. Produse finite si marfuri ( ct. 345 + 346 +/- 348* + 354 + 356 + 357 + 361 +326+/- 368 + 371+327 +/- 378 - 3945 - 3946 - 3953 -3954 - 3956 - 3957 - 396 - 397 - 4428)	22	47,371,110	38,526,342
4. Avansuri pentru cumparari de marfuri (ct. 4091)	23	3,500,227	1,151,051
<b>TOTAL (rd. 20 la 23)</b>	<b>24</b>	<b>114,714,813</b>	<b>119,361,990</b>

	Nr. rd.	Sold la		
		inceptul anului	sfarsitul perioadei	
A	B	1	2	
<b>II. CREANTE</b>				
1.	Creante comerciale (ct. 2675* + 2676* + 2678* + 2679* - 2966* - 2968* + 4092 + 411 + 413 + 418 - 491)	25	46,332,464	2,734,701
2.	Sume de incasat de la entitati afiliate (ct. 451** - 495*)	26	31,352,611	97,414,561
3.	Sume de incasat de la entitatile de care compania este legata in virtutea intereselor de participare (ct. 453 - 495*)	27	5,511,644	12,446,257
4.	Alte creante (425 + 4282 + 431** + 437** + 4382 + 441** + 4424 + 4428** + 444** + 445 + 446** + 447** + 4482 + 4582 + 461 + 473** - 496 + 5187)	28	1,148,738	1,366,321
5.	Capital subscris si neversat (ct. 456** - 495*)	29		
	<b>TOTAL (rd. 25 la 29)</b>	<b>30</b>	<b>84,345,457</b>	<b>113,961,840</b>
<b>III. INVESTITII FINANCIARE PE TERMEN SCURT</b>				
1.	Actiuni detinute la entitati afiliate (ct.501 - 591)	31		
2	Alte investitii pe termen scurt (ct. 505 + 506 + 508 - 595 - 596 - 598 + 5113 + 5114)	32	64,512	2,086,305
	<b>TOTAL (rd. 31 la 32)</b>	<b>33</b>	<b>64,512</b>	<b>2,086,305</b>
<b>IV. CASA SI CONTURI LA BANC</b>				
	(ct. 5112 + 512 + 531 + 532 + 541 + 542)	34	<b>68,723</b>	<b>20,756,284</b>
	<b>ACTIVE CIRCULANTE - TOTAL</b> (rd. 24 + 30 + 33 + 34)	35	<b>199,193,505</b>	<b>256,166,419</b>
<b>C. CHELTUIELI IN AVANS (ct. 471)</b>				
		36	<b>6,678,678</b>	<b>6,947,985</b>
<b>D. DATORII CE TREBUIE PLATITE INTR-O PERIOADA DE UN AN</b>				
1.	prezentandu-se separat imprumuturile din emisiunea de obligatiuni convertibile ( ct. 161 + 1681 - 169)	37		
2.	Sume datorate institutiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	38	65,684,707	89,468,743
3.	Avansuri incasate in contul comenzilor (ct. 419)	39	1,080,309	1,660,398
4.	Datorii comerciale-furnizori (ct. 401 + 404 + 408)	40	49,686,056	83,790,287
5.	Efecte de comert de platit (ct. 403 + 405)	41	12,309,054	30,699,748
6.	Sume datorate entitatilor afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691 + 451****)	42	39,517,063	137,577,464
7.	Sume datorate entitatilor de care compania este legata in virtutea intereselor de participare (ct. 1663 + 1686 + 2692 + 453****)	43	49,576,268	54,935,137
8.	Alte datorii, inclusiv datorii fiscale si alte datorii pentru asigurarile sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2693 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431**** + 437**** + 4381 + 441**** + 4423 + 4428**** + 444**** + 446**** + 447**** + 4481 + 455 + 456**** + 457 + 4581 + 462 + 473**** + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	44	13,177,605	22,086,141
	<b>TOTAL (rd. 37 la 44)</b>	<b>45</b>	<b>231,031,062</b>	<b>420,217,918</b>
<b>E. ACTIVE CIRCULANTE, RESPECTIV DATORII CURENTE NETE</b> (rd. 35 + 36 - 45 - 62)				
		46	<b>-25,158,879</b>	<b>-157,103,514</b>
<b>F. TOTAL ACTIVE MINUS DATORII CURENTE (rd. 19 + 46)</b>				
		47	<b>209,185,784</b>	<b>56,549,583</b>
<b>G. DATORII CE TREBUIE PLATITE INTR-O PERIOADA MAI MARE DE UN AN</b>				
1.	imprumuturi din emisiuni de obligatiuni, prezentandu-se separat imprumuturile din emisiunea de obligatiuni convertibile ( ct. 161 + 1681 - 169)	48		
2.	Sume datorate institutiilor de credit (ct. 1621 + 1622 + 1624 + 1625 + 1627 + 1682 + 5191 + 5192 + 5198)	49	<b>9,321,487</b>	<b>9,446,268</b>
3.	Avansuri incasate in contul comenzilor (ct. 419)	50		
4.	Datorii comerciale-furnizori (ct. 401 + 404 + 408)	51		
5.	Efecte de comert de platit (ct. 403 + 405)	52		

	Nr. rd.	Sold la	
		inceputul anului	sfarsitul perioadei
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
6. Sume datorate entitatilor afiliate (ct. 1661 + 1685 + 2691* + 451****)	53		
7. Sume datorate entitatilor de care compania este legata in virtutea intereselor de participare (ct. 1663 + 1686 + 2692 + 453****)	54		
8. Alte datorii, inclusiv datorii fiscale si alte datorii pentru asigurarile sociale (ct. 1623 + 1626 + 167 + 1687 + 2693 + 421 + 423 + 424 + 426 + 427 + 4281 + 431**** + 437**** + 4381 + 441**** + 4423 + 4428**** + 444**** + 446**** + 447**** + 4481 + 455 + 456**** + 457 + 4581 + 462 + 473**** + 509 + 5186 + 5193 + 5194 + 5195 + 5196 + 5197)	55		
<b>TOTAL (rd. 48 la 55)</b>	<b>56</b>	<b>9,321,487</b>	<b>9,446,268</b>
<b>H. PROVIZIOANE</b>			
1. Provizioane pentru pensii si alte obligatii similare (ct. 1515)	57		359,000
2. Provizioane pentru impozite (ct. 1516)	58		1,707,196
3. Alte provizioane (ct. 1511 + 1512 + 1513*27 + 1514 + 1518)	59		2,221,836
<b>TOTAL PROVIZIOANE (rd. 57 + 59)</b>	<b>60</b>		<b>4,288,032</b>
<b>I. VENITURI IN AVANS</b>			
1. Subventii pentru investitii (ct. 475)	61		
2. Venituri inregistrate in avans (ct. 472)- total(rd.63+64) din care:	62		
Sume de reluat intr-o perioada de pana la un an (472*)	63		
Sume de reluat intr-o perioada mai mare de un an (472*)	64		
<b>TOTAL (rd. 61 + 62)</b>	<b>65</b>		
<b>J. CAPITAL SI REZERVE</b>			
<b>I. CAPITAL</b>			
1. Capital subscris varsat (ct. 1012)	66	172,125,308	172,125,308
2. Capital subscris nevarsat (ct. 1011)	67		
3. Patrimoniul regiei (ct. 1015)	68		
<b>TOTAL (rd. 66 la 68)</b>	<b>69</b>	<b>172,125,308</b>	<b>172,125,308</b>
<b>II. PRIME DE CAPITAL (ct. 104)</b>	<b>70</b>		
<b>III. REZERVE DIN REEVALUARE (ct. 105)</b>	<b>71</b>	<b>176,634,431</b>	<b>172,728,311</b>
<b>IV. REZERVE</b>			
1. Rezerve legale (ct. 1061)	72	7,443,763	7,443,763
2. Rezerve statutare sau contractuale (ct. 1063)	73		
Rezerve reprezentand surplusul realizat din rezerve din reevaluare (ct. 1065)	74	10,539,347	13,613,900
4. Alte rezerve (ct. 1068)	75	224,873,723	224,873,723
<b>TOTAL (rd. 72 la 75)</b>	<b>76</b>	<b>242,856,833</b>	<b>245,931,386</b>
Actiuni proprii (ct. 109)	77		
Castiguri legate de instrumente de capitaluri proprii (ct. 141)	78		
Pierderi legate de instrumente de capitaluri proprii (ct. 149)	79		
<b>V. REZULTATUL REPORTAT - Sold C</b>	<b>80</b>		
(ct. 117)			
- Sold D	81	291,674,899	392,771,267
<b>VI. REZULTATUL EXERCITIULUI - Sold C</b>	<b>82</b>		
(ct. 121)			
- Sold D	83	100,077,376	155,198,455
Repartizarea profitului (ct. 129)	84		
(rd. 69 + 70 + 71 + 76- 77 + 78 - 79+80 - 81 + 82- 83-84)	85	199,864,297	42,815,283
Patrimoniul public (ct. 1016)	86		
<b>TOTAL CAPITALURI (rd. 85 + 86)</b>	<b>87</b>	<b>199,864,297</b>	<b>42,815,283</b>

ADMINISTRATOR,  
Numele, prenumele  
semnatura si stampla unitatii

Director General  
GORMAN VLADIMIR

Director General Adj.Ec. Si  
Financiar  
MUSATOV VLADIMIR

CONTUL DE PROFIT SI PIERDERE  
31.12.2010  
provizoriu

- lei -

Denumirea indicatorilor		Nr. rd.	Exercitiul financiar	
			precedent	incheiat
A		B	1	2
1.	Cifra de afaceri (rd. 02 la 05)	01	529,627,523	851,698,784
	Productia vanduta (ct. 701+702+703+704+705+706+708)	02	515,555,178	816,229,207
	Venituri din vanzarea marfurilor (ct. 707)	03	14,072,345	35,469,577
	Venituri din dobanzi inregistrate de entitate al caror obiect principal de activitate il constituie leasingul (ct. 766*)	04		
	Venituri din subvenTii de exploatare aferente cifrei de afaceri (ct. 7411)	05		
2.	Variatia stocurilor	06		81,458,753
	ct. 711) Sold C	07	7,658,382	72,727,229
	Sold D			
3.	Productia realizata de entitate pentru scopurile sale proprii si capitalizata (ct. 721 + 722)	08	58,595	17,901
4.	Alte venituri din exploatare (ct. 758 + 7417)	09	6,895,117	32,115,533
<b>VENITURI DIN EXPLOATARE – TOTAL</b> (rd. 01+06-07+08+09)		10	<b>528,922,853</b>	<b>892,563,742</b>
5. a)	Cheltuieli cu materiile prime si materialele (ct. 601 + 602 - 7412)	11	365,376,347	701,081,518
	Alte cheltuieli materiale (ct. 603+604+606+608)	12	2,132,091	2,063,445
b)	Alte cheltuieli externe (cu energie [i ap\]) (ct. 605 - 7413)	13	76,598,465	99,281,547
	Cheltuieli privind marfurile (ct. 607)	14	12,604,610	31,433,038
6.	Cheltuieli cu personalul (rd. 16+17), din care:	15	81,660,623	83,287,149
a)	Salarii si indemnizatii (ct. 641 + 642 + 621 - 7414)	16	62,938,703	63,134,751
b)	Cheltuieli cu asigurarile si protectia sociala (ct. 645 - 7415)	17	18,721,920	20,152,398
7. a)	Ajustarea valorii imobilizarilor corporale si necorporale (rd. 19 - 20)	18	23,842,320	31,369,771
a.1)	Cheltuieli (ct. 6811 + 6813)	19	23,842,355	31,640,285
a.2)	Venituri (ct. 7813 + 7815)	20	35	270,514
7.b)	Ajustarea valorii activelor circulante (rd. 22 - 23)	21	-1,057,325	3,443,354
b.1)	Cheltuieli (ct. 654 + 6814)	22	16,077,968	12,620,672
b.2)	Venituri (ct. 754 + 7814)	23	17,135,293	9,177,318
8	Alte cheltuieli din exploatare (rd. 25 la 28)	24	50,148,980	69,262,221
8.1.	Cheltuieli privind prestatiile externe (ct. 611 + 612 + 613 + 614 + 622 + 623 + 624 + 625 + 626 + 627 + 628 - 7416)	25	35,233,477	33,889,832
8.2.	Cheltuieli cu alte impozite, taxe si varsaminte asimilate (ct. 658)	26	1,631,930	1,513,281
8.3.	Cheltuieli cu despagubiri, donatii si active cedate (ct. 658)	27	13,283,573	33,859,108
	Cheltuieli privind dobanzile de refinantare inregistrate de entitatile	28		
	Ajustari privind provizioanele (rd. 30 - 31)	29		4,177,212
	Cheltuieli (ct. 6812)	30		4,177,212
	Venituri (ct. 7812)	31		
<b>CHELTUIELI DIN EXPLOATARE – TOTAL</b> (rd. 11 la 15 + 18 + 21 + 24 + 29)		32	<b>611,306,111</b>	<b>1,025,399,255</b>
<b>REZULTATUL DIN EXPLOATARE:</b>				
	- PROFIT ( rd. 10 - 32)	33		
	- PIERDERE (rd. 32 - 10)	34	<b>82,383,258</b>	<b>132,835,513</b>
9.	Venituri din interese de participare (ct. 7611 + 7613)	35		
	- din care, venituri obtinute de la entitati afiliate	36		
10.	Venituri din alte investitii financiare si creante ce fac parte din active imobilizate (ct. 763)	37		
	- din care, venituri obtinute de la entitati afiliate	38		

Denumirea indicatorilor		Nr. rd.	Exercitiul financiar	
			precedent 1	incheiat 2
A		B		
11.	Venituri din dobanzi (ct. 766*)	39	72,904	56,255
	- din care, venituri obtinute de la entitati afiliate	40		
	Alte venituri financiare (ct. 762 + 764 + 765 + 767 + 768)	41	9,486,638	24,638,212
<b>VENITURI FINANCIARE - TOTAL</b> (rd. 35 + 37 + 39 + 41)		42	<b>9,559,542</b>	<b>24,694,467</b>
12.	Ajustarea valorii imobiliarilor financiare si a investitiilor financiare detinute ca active circulante (rd. 44 - 45)	43		
	Cheltuieli (ct. 686)	44		
	Venituri (ct. 786)	45		
13.	Cheltuieli privind dobanzile (ct. 666* - 7418)	46	9,935,432	10,783,275
	- din care, venituri obtinute de la entitati afiliate	47	2,190,867	
	Alte cheltuieli financiare (ct. 663 + 664 + 665 + 667 + 668)	48	17,289,561	36,241,884
<b>CHELTUIELI FINANCIARE - TOTAL</b> (rd. 43 + 46 + 48)		49	<b>27,224,993</b>	<b>47,025,159</b>
<b>REZULTATUL FINANCIAR:</b>				
	- PROFIT ( rd. 42 - 49)	50		
	- PIERDERE (rd. 49 - 42)	51	<b>17,665,451</b>	<b>22,330,692</b>
14.	<b>REZULTATUL CURENT:</b>			
	- PROFIT ( rd. 10+42-32-49)	52		
	- PIERDERE (rd. 32+49-10-42)	53	<b>100,048,709</b>	<b>155,166,205</b>
15.	Venituri extraordinare (ct. 771)	54		
16.	Cheltuieli extraordinare (ct. 671)	55		
17.	<b>REZULTATUL EXTRAORDINAR:</b>			
	- PROFIT ( rd. 54 - 55)	56		
	- PIERDERE (rd. 55 - 54)	57		
	<b>VENITURI TOTALE (rd. 10+42+54)</b>	58	<b>538,482,395</b>	<b>917,258,209</b>
	<b>CHELTUIELI TOTALE (rd. 32+49+55)</b>	59	<b>638,531,104</b>	<b>1,072,424,414</b>
	<b>REZULTATUL BRUT:</b>			
	- PROFIT ( rd. 58 - 59)	60		
	- PIERDERE (rd. 59 - 58)	61	<b>100,048,709</b>	<b>155,166,205</b>
18.	IMPOZITUL PE PROFIT (ct. 691)	62	28,667	32,250
19.	Alte cheltuieli cu impozite care nu apar in elementele de mai sus (ct 698)	63		
20.	<b>REZULTATUL NET AL EXERCITIULUI FINANCIAR:</b>			
	- PROFIT (rd. 60 - 62 - 63)	64		
	- PIERDERE (rd. 61 + 62 + 63) : (rd. 62 + 63 - 60)	65	<b>100,077,376</b>	<b>155,198,455</b>

\*) Conturi de repartizat dupa natura elementelor respective

ADMINISTRATOR,  
Director General  
GOFMAN VLADIMIR



Director General Adj.Ec. Si  
Financiar  
MUSATOV VLADIMIR